

Handilsfyrirøkur mugu fáa somu sømdir:

Saneringar virka kappingaravlagandi

- Verður SMS sanerað, verður tað torført hjá øðrum handlum at kappast um viðskifta-fólkini, heldur Johan Mikkelsen, stjóri í P.A. Restorff

At kalla hvønn dag ganga søgur um handlar, sum hava snarað lykilin, ella um handlar, sum fara at gevast í næstum. Ikki allar søgur eru sannar, minni enn so, men tíðirnar eru nú so vánaligar, at handlarnir tosa um stóra afturgongd.

Johan Mikkelsen, stjóri í P. A. Restorff, sigur við

Sosialin, at tann handilsmaður sum sigur, at tað gongur væl, sigur ósatt.

- Í teimum góðu tíðunum kundu vit merkja, at einir tveir dagar um tann 25. í mánaðinum vóru slakari enn hinir.

- Í dag kunnu vit siga, at tað bert er rættilig gongd í søluni umleið trýggjar - fyra

dagar í hvørjum mánað.

- Hetta er tá ALS-útgjaldingardagur er. Hin parturin av mánaðinum er lítill og eingin søla, sigur Johan Mikkelsen.

Eitt ræðulligt ár

- Eg rokni við, at hetta árið verður ræðulligt, men um vit finga vissu fyri, at vit vóru

komin á botn, so hevði tað verið ljós fyri framman, men tað er ivasamt.

Johan Mikkelsen heldur, at tað tekur tíð at fáa allar fyrirøkur í rættlag, um sanering skal fara fram. Verður ein handil saneraður, so mugu hinir eisini, tí tað virkar kappingaravlagandi, um ikki allir fáa somu sømdir frá bankunum.

- Tað hava verið umleið 600 stórrí og smærri handilsfyrirøkur - bert í Havn. Hvussu nógvur eru eftir í dag, og hvussu nógvur fara at yvirleva, veit eingin. Tað er ein spurningur um tíð, og um bankasamanleggingin kanska kann hjálpa okkum, sigur Johan Mikkelsen.

- Fer P.A. Restorff at hava opið næsta ár?

- Ja, tað ætla vit okkum avgjört. Hóast tíðarskeiðið 1993/94 higartil hevur verið avbera vánaligt, so hava vit ikki mist mótið. Vit hava lítlan og ongan vinning hvat hesa tíðina.

Verður SMS sanerað, fara tit so at krevja tað sama?

- Tað er greitt, at verða nakrir handlar saneraðir og ikki aðrir, so kunnu vit als ikki veita viðskifta-fólkunum somu tænastu, sigur Johan Mikkelsen.

Johan Mikkelsen yvirtók P.A. Restorff fyri 10 árum síðani, og handilin er nógv umbygdur og víðkaður í

áttatíðunum og hevur tí nógv at forrenta.

Kunnu ikki veita somu tænastu

- Vit hava kortini klárað okkum higartil, og hava ikki mist mótið. Spurningurin er bert, hvussu bankarnir fara at skipa handilslívið fyri eftirtíðina, og um allir fáa somu sømdir, men sjálvandi - fáa nakrir handlar loyvi at sanera og aðrir ikki, so noyðist tú at taka avleiðingarnar av tí. Tað verður upp til samanlagda bankan at taka stóðu til, sigur Johan Mikkelsen.

Dagny

Handilin Hjá Eli:

Afturgongdin bjargaði okkum

- Vóru vit farin undir at byggja handilshús tvey ár fyrr, hevði byggikostnaðurin verið tað dupulta av tí, sum hann í dag stendur okkum í, sigur stjórin í Hjá Eli

Handilin Hjá Eli flutti í nýggju handilshúsin við Landavegin í fjør. Síðani hesin handil læt upp, hava fólk tosað um, at nú fór Eli helst at gevast skjótt, av tí at hann bygdur so seint, men eisini av tí at fólk ikki hava so nógvan pening og áður.

- Tað er beint umvent, sigur Eli Mellemegaard við Sosialin.

- Vit bygdu so mikið seint, at byggikostnaðurin bleiv um ein helming biligari enn hann hevði verið, um vit bygdu í 1989/90. Byggikostnaðurin var fyra mió. krónur, upplýsir stjórin.

- Tá er sjálvboðna arbeiðsmegin ikki tikið við. Vit gjørdur nógv sjálvi, umframt, at vit finga alt annað

gjørt upp á tilboð, so vit klaga ikki, sigur Eli Mellemegaard.

Hann hevur eisini hoyrt søgur um at handilin skal lata aftur, og viðskifta-fólkini spyrja eisini, men als einki er í hesum. Tað eru bert gitingar, sigur Eli Mellemegaard.

- Hvat heldur tú um at nakrir handlar verða saneraðir og aðrir ikki?

- Eg rokni við at tú hugsar um SMS. Teir hava altíð gjørt sum teimum lysti, men hava einki goldið aftur.

- Tá slík fyrirøkka kann hava 20 mió. krónur í skuld, umframt at tað hevur gingið fleiri hundrað mió. krónur afturá, so skilir ein einki.

- Tað er sum við so nógvum øðrum fyrirøkum í hes-

um tíðum: hevur tú stóra skuld, so stuðlar bankin tær, men hevur tú lítla skuld, so fært tú ongar sømdir, sigur Eli.

- Vit selja ikki so nógv longur sum í fjør, men tað hevur ikki gingið meira afturá enn vit mettu, so vit megna at svara hvørjum sitt.

Hjá Eli kann bjóða somu tænastu sum teir biligastu handlarnir í Havn. Fyrirøkan hevur samstarv við Ideca handilsketuna. Umframt tað, so er Hjá Eli ein familjufyrirøkka, og trý teirra arbeiðs í handlinum, umframt trý onnur lønt starvsfólk.

Dagny



Politiska kreppan

Í samstarvi við Fróðskaparsetrið skipar Føroya Fróðskaparfelag fyri einari almennari fyrilesarøð um politikk.

Fyrilestrarøðin hevur fingið heitið *Politiska kreppan*. Við hesum meinst annað og meira enn vantandi áralag í samgonguni ella millum lögting og landsstýri. Bæði eitt og annað bendir á, at sloppið er ikki við t.d. bert at broyta stýrisskipanarlógina.

Tá veljarakanningar vísa, at 3/4 av veljarunum meta lögtingið at hava mist vald við avtalunum við danir,

- at minni enn 1/5 stendur aftan fyri heimastýrisskipanina aftan á ógvusligu bakkstøini, samfelagnum hava verið fyrir, og restin annaðhvørt gerst meira og meira loysingarsinnað ella ynskir seg aftur í amts-

líknandi stóðu,

- at bert góð helvt heldur seg hava ávirkan við síni atkvøðu til lögtingsval, - at minni enn helvt av veljarunum hevur hug at atkvøða fyri teimum flokkum, sum eru í framboði, og 1/4 boðar frá, at tey fara ikki á val, - at einans 6% halda, at politíkaramir megna sína uppgávu, meðan flestu av hinum - út við 3/4 - halda, at politíkaramir eiga ikki at halda á fram, ruggar ikki rætt í føroyskum politikki sum heild.

Fyrilestrarøðin fer at umrøða tættir, sum eru avgerandi fyri at politiska skipanin, stovnamir, politikaramir og politiska tilgongdin aftur kunnu vinna undirtøku millum manna. - Ella sagt við øðrum orðum: At demokratiið aftur kann fáa ta virðing, tað eigur. 27. apríl: Heimastýrisskip-

anin og sjálvræði - stýrisskipaniruttan fullveldi - Halgir W. Poulsen.

4. mai: Nýggj stýrisskipan - Anfinn V. Hansen.

11. mai: Politiskt orðaskifti og politisk mentan - Eyðun Andreassen.

18. mai: Møguleikar fyri búskaparlígar stýring inn- heimastýrisskarm - Kári Petersen.

25. mai: Politiskir flokkar - stevnumið, skipan og uppstilling - Zakarias Wang.

31. august: Valskipan - Petur Zachariassen/Jógvan Mørkøre.

7. september: Lóggávu-arbeiði og umsiting - formalia og realia - Sjóður Rasmussen.

Fyrilestrarnir verða hildnir á Fiskirannsóknarstovuni í Nótúni. Lyst verður í bløðum og útvarpi sohvørt, siga Føroya Fróðskaparfelag og Fróðskaparsetur Føroya frá í tíðindaskrivi.